

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 7

PDF erstellt am: **17.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

7

82. Jahrgang    Donnerstag 13. Februar 1964

Organ des SIA und der GEP

Herausgeber  
W. Jegher und A. Ostertag

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Patentanwälte

**E. Blum & Co., Zürich 8**

Gegründet 1878    Telefon (051) 47 54 54

«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung  
von Erfindungen  
Fabrik-  
und Handelsmarken  
Gutachten,  
Prozessberatung



**GUNIT UND SPRITZBETON  
INJEKTIONEN TIEFBOHRUNGEN**

**ING. MAX GREUTER CIE AG    ZÜRICH + CHUR**

**Steinzeug +  
Kunststoff  
Embrach**

Steinzeugröhren  
Ausgussbecken  
Gefässe + Apparate  
Laboranlagen

Steinzeugfabrik Embrach AG  
Embrach-Zch. Tel. (051) 96 23 21

## Inhalt

Aluminium-Hütte Steg der Alusuisse:  
Les Fondations. Par *D. Bonnard* . . . 103\*  
Der Unterbau der Ofenhalle.  
Von *O. Flühmann* . . . . . 107\*  
Altersheim in Hallau . . . . . 109\*  
Motorschiff «Winkelried» auf dem  
Vierwaldstättersee . . . . . 113\*

## Nekrologe

Karl Terzaghi . . . . . 114\*

## Mitteilungen

Schweizerische Zementindustrie be-  
schränkt ihren Staubauswurf. Rund-  
halle mit Hängekegeldach . . . . . 114\*  
Mikrowellen-Feuchtigkeitsmesser.  
Schnellfahrversuche der Deutschen  
Bundesbahn. Schweizerische Kunst-  
stoff-Erzeuger. Persönliches. Bür-  
gerspital-Ausbau in Basel . . . . . 115

## Buchbesprechungen

Altes und Neues über den Fluss-  
bau, von *E. Meyer-Peter* und  
*C. Lichtenhahn* . . . . . 115  
Einführung in die Dynamik selbst-  
tätiger Regelungssysteme, von *F. H.  
Effertz* und *F. Kolberg*. Die Pum-  
pen, von *H. Schulz*. VDI-Wasser-  
dampf-Tabellen, vom *Verein Deutscher  
Ingenieure*. Vermessungskunde von  
*W. Grossmann*. Neuerscheinungen . . 116

## Wettbewerbe

Gasthof- und Saalgebäude in Vol-  
ketswil, Schulhaus und Kapelle in  
Rottenschwil, Schulhaus in Eggen-  
wil. Neue Krankenabteilungen der  
Heil- und Pflegeanstalt Königs-  
felden. Gymnasium und Quartier-  
schulhaus in Interlaken. Einfamilien-  
häuser in Hollywood . . . . . 117

## Ankündigungen

Architekturabteilung der ETH.  
Tagungen und Messen . . . . . 117  
Vortragskalender . . . . . 118

## Verlag und Redaktion

Zürich 3/45, Staffelstrasse 12  
Postfach Zürich 1  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

## Bezugspreise

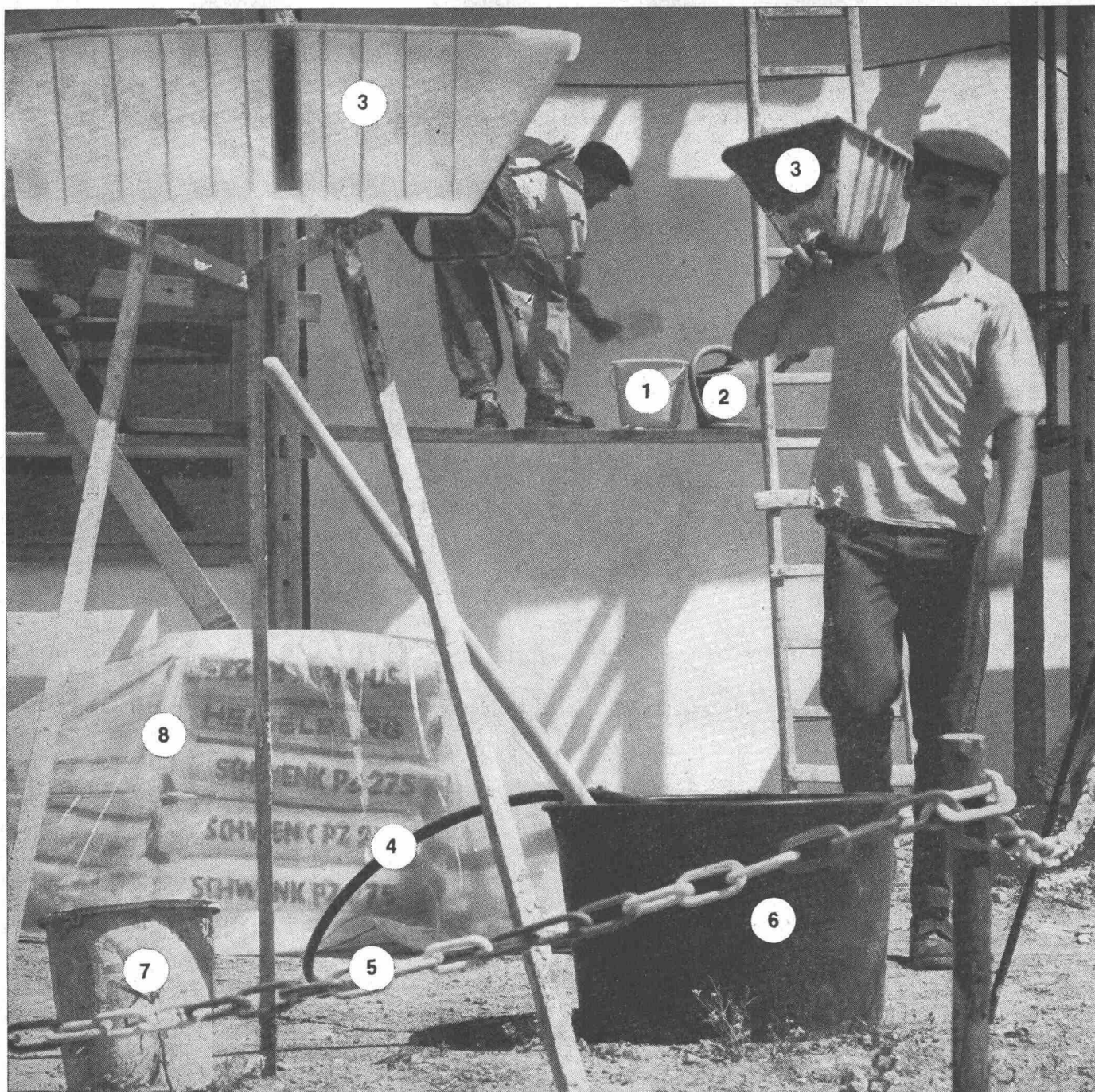
Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnement:

|         | 3 Monate | 6 Monate | 12 Monate |
|---------|----------|----------|-----------|
| Schweiz | 17.50    | 35.—     | 70.—      |
| Ausland | 19.—     | 38.—     | 76.—      |

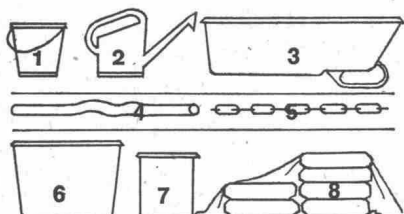
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes  
sowie Studierende anerkannter schweiz.  
Technischer Mittelschulen ermässigte  
Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, Zürich 1  
Limmatquai 94, Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 24 16 00, Postcheck VIII 1027



## Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alte-

rungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.



**ein Werkstoff mit Zukunft**

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG**  
6700 Ludwigshafen am Rhein

2930

Senden Sie bitte weiteres LUPOLEN-Informationsmaterial an **SBZ**

Name

Firma

Anschrift

Vertretung für die Schweiz  
**ORGANCHEMIE AG**  
Bellerivestraße 67  
Zürich, Telefon (051) 471920



442-1

# 2x Komfort



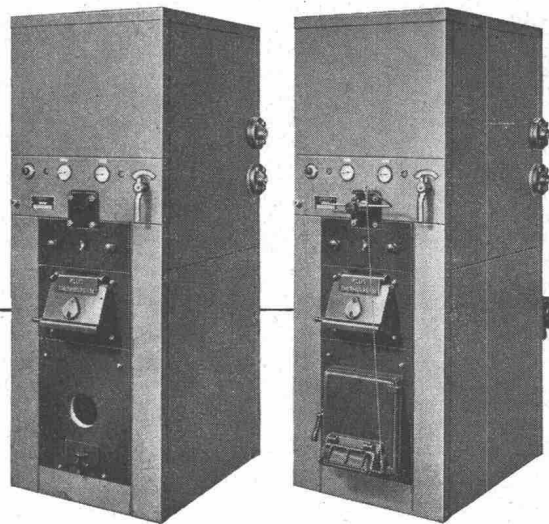
**VON ROLL**

**Müheloses Heizen  
und jederzeit genügend Heisswasser**  
zu erstaunlich niedrigen Kosten –

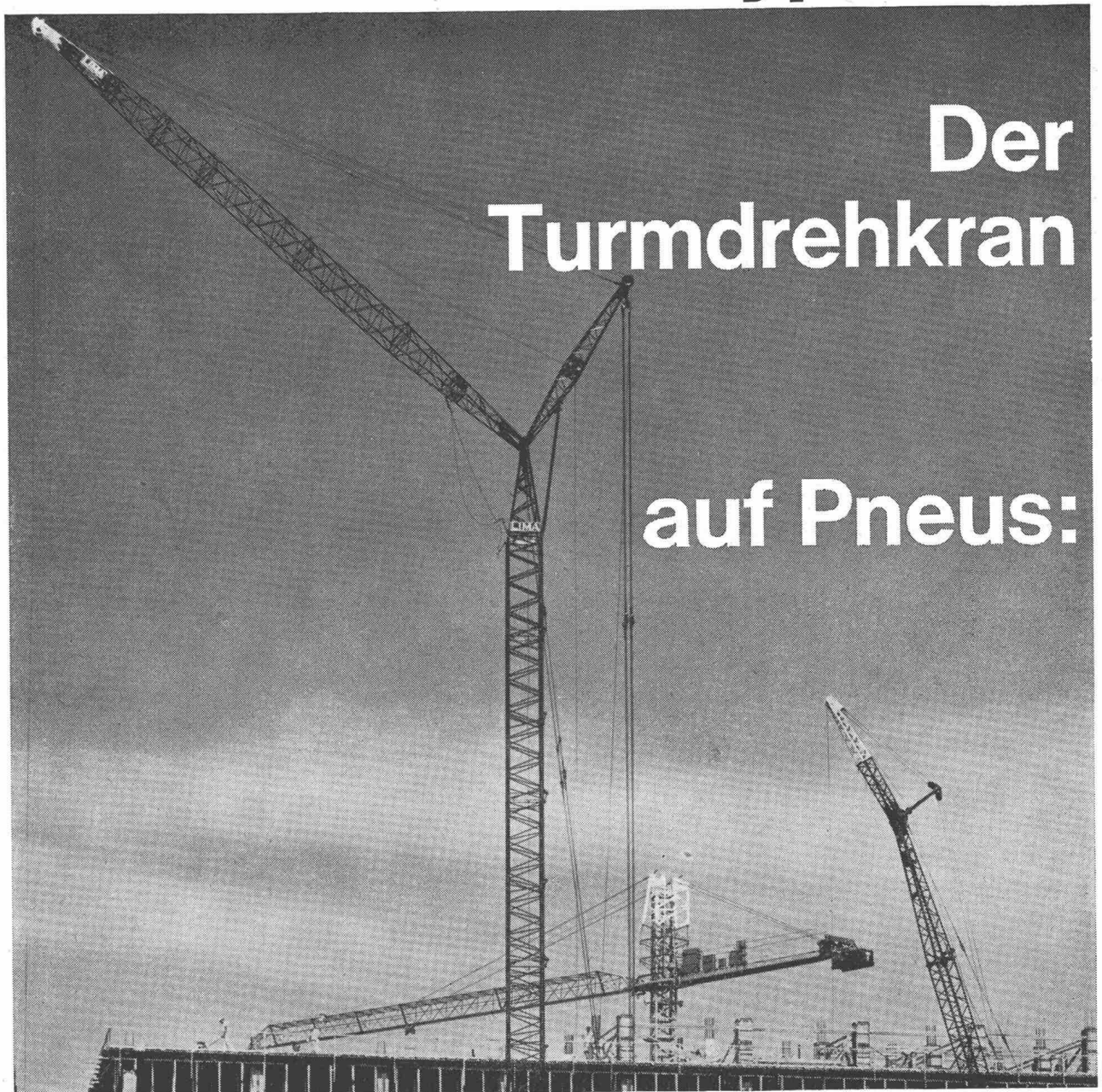
das versprechen und halten die  
**VON ROLL Boiler-Heizkessel  
COMBIVAS**

Als Brennstoff dient Oel, wobei beim  
COMBIVAS-Doppelbrand ebenfalls  
brennbare Abfälle verwertet werden können.

VON ROLL AG. Werk Klus



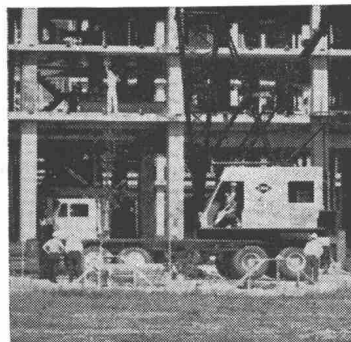
# Lima Typ 85-T



## Der Turmdrehkran auf Pneus:

selbstaufstellend

schienenlos



Charles Keller Baumaschinen

Hebt einen 1,5 m<sup>3</sup>  
Betonkübel  
oder 4,5 to Stahl  
auf 47 m Höhe

bei 32 m Ausladung!

**beweglich** Der Lima Turmdrehkran kann sich auf dem Kranwagenchassis überall auf der Baustelle herumbewegen, ohne dass der Horizontalausleger gesenkt werden muss.

**vielseitig** Nur den Horizontalausleger demonstrieren, und schon ist der Lima 85-T bereit als Kranwagen, für Dragline- oder Greiferarbeit. Der Wechsel geht schnell, denn der Turm ist ein Lima Standardausleger.

**stabil über 360°** Der Lima kann, ohne Last, mit dem Horizontalausleger in waagrechter Stellung fahren und braucht dazu nur die Abstützungen einzuziehen.

**belastungsfest** Der Horizontalausleger bewältigt Lasten von 9,1 to in einer Höhe von 78 m über Boden.

**schienenlos** Der Lima Turmdrehkran arbeitet nahe am Bauwerk, ohne dass Kranschienen gelegt werden müssen.

**selbstaufstellend** Die ganzen Ausleger, der vertikale und der horizontale, sind in ihrer vollen Länge selbstaufstellend.

Verlangen Sie noch heute unsere detaillierte Offerte!

b+f corso 66/63



Charles Keller  
Baumaschinen  
Wallisellen ZH

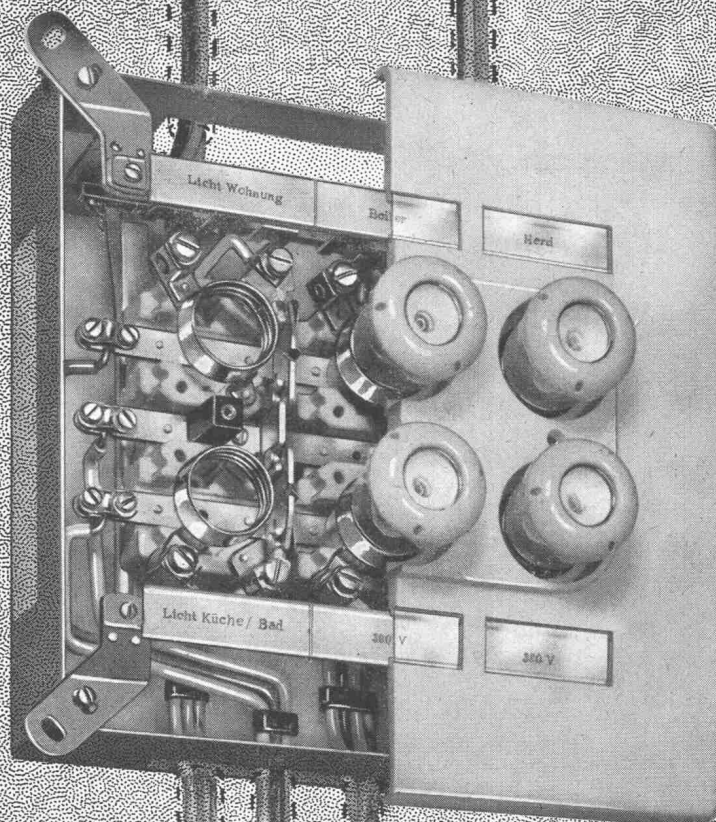
Tel. 051/933933



## 2- oder 3-Phasen-Kleinverteiler für Unterputzmontage

# UG

2-, 4- und 6-polig, 25 A, 500 V

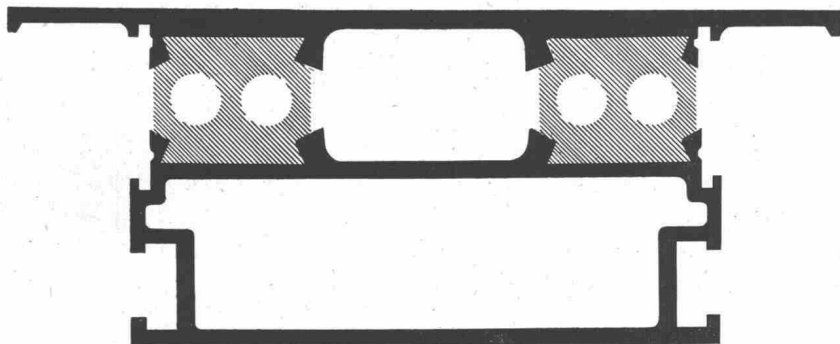


Sicherungsgruppen mit anschlussfertig eingebauten Sammelschienen, komplett auf Metallgrundplatte montiert. Befestigungs-Lappen auf Putzfläche aufliegend, festzuschrauben mittels M 4-Schrauben an Gewindewinkel im Blecheinlasskasten (innere Langlöcher). Mittels Halbrund-Holzschrauben 4x25 mm in Holzeinlasskasten (äussere Langlöcher).

Anbaumöglichkeit von Sperrschützen mittels Einlasskasten und separatem Abdeckrahmen in gleicher Höhe wie UG-Kleinverteiler.

**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



Die vielen dem Aluminium eigenen Vorteile haben diesem Metall schon sehr beachtliche Verwendungen im Bauwesen ermöglicht. Ein aktuelles Problem in der Architektur ist der Montagebau mittels vorfabrizierter Elemente. ALUSUISSE-Konstruktionslegierungen haben die konsequente Verwirklichung der Trockenbauweise z. B. im Fassadenbau stark gefördert. Ihre gute Verformbarkeit bietet dem Architekten die notwendige Entwurfsfreiheit, da das Aluminium praktisch allen ästhetischen Wünschen und wirtschaftlichen Zusammenbaumethoden angepasst werden kann.

Aluminium ist leicht zu verarbeiten, wetterbeständig und wirtschaftlich in seiner Anwendung.

Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

## ALUMINIUM IN DER ARCHITEKTUR

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG**

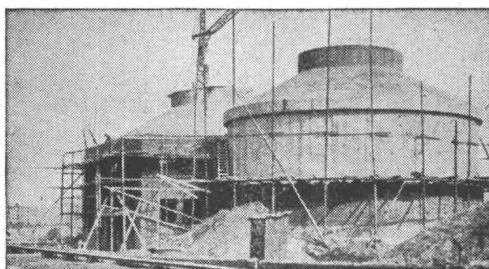
Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80

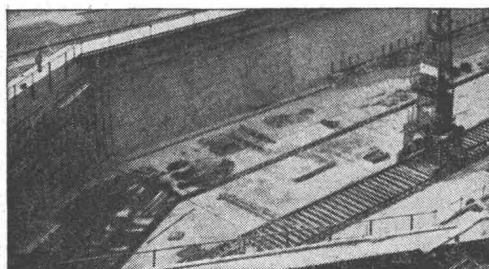




Im Hochbau für hohe Festigkeiten



Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



PCV-Folien-Dichtungen für Tunnels, Grundwasserwannen, Flachdächer etc.

FÜHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923



# Tricosal®

**Massenbeton**, Stauwauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04 % vom PC mit 5 % Luftporen. (Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)

**Wasserdichten** Beton und Mörtel für Aussenmauern, Wasserbassins, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruck mit TRICOSAL-ND 0,7 % vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15 %.

**Sichtbeton**, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15—0,2 % vom PC ohne Luftporenbildung.

**Fassadenputze**, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m<sup>2</sup>/1 cm Putz. Abperlend mit AB-PERLAN.

**Schnellbindemittel** TRICOSAL-S III für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereinbrüche usw. TRICOSAL-S I bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. TRICOSAL-S 48 bei starkem Wasseranfall.

**Torkretierungen** mit TRICOSAL-TKT für Spritzbeton bis 20 cm Auftrag. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang.

**Verzögerer** bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2—0,8 % vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETARDAN-P für Gips 0,01 %.

**Vorspannbeton** mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Prellmörtel mit H 182.

**Unterlagsböden** mit TRICOLA 2—4 kg/m<sup>3</sup> Mörtel, staubfrei, nach 10—20 Tagen belegbar. Reparaturen bis 0-auslaufend mit ECOSAL.

**Flickmörtel** mit ECOSAL für Ausbessern von Rissen, Estrichen bis 0-auslaufend. Sichtbeton, auch als Haftbrücke für normalen Mörtel.

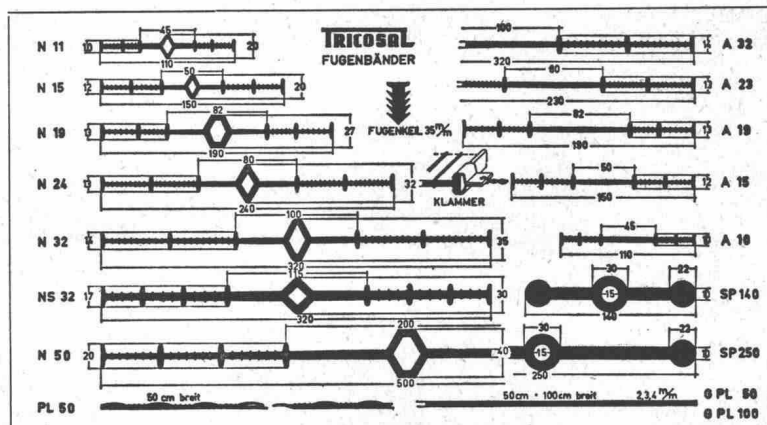
**Reinigung** von Zement und Kalkspritzern, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.

**Fugenbänder** besandet und unbesandet, in Breiten von 10—50 cm und Qualitäten 230 % und 370 % Sicherheit. Oelfeste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.

**Folien** in PVC, 2—4 mm stark, für Tunnelabdichtungen, Schwimmbäder, unterirdische Räume, Flachdächer. Auch ältere Folien lieferbar.

**Kunstharze** zum Auskleiden von säurebeständigen Wannen, Böden, Oel- und Benzinbehältern (Preise auf Anfrage mit Angabe des Füllmaterials). DICOSAL-S zum Streichen oder Spritzen (flüssiges Plexiglas).

DICOSAL-MW für Mörtelbeschichtungen und Fugenmörtel.



TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE  
Lagerfähig und witterungsbeständig

## BAU-CHEMIE • TURGI • AG

BASEL

RÜTLISTRASSE 50

TEL. 061 / 23 00 16

Zürich 051 / 56 84 93

Unterägeri 042 / 7 58 45

Bern 031 / 66 60 00

für die Ostschweiz 051 / 26 92 70

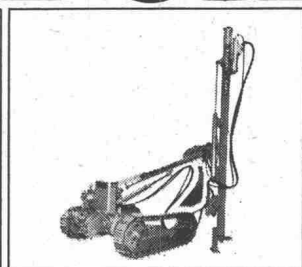
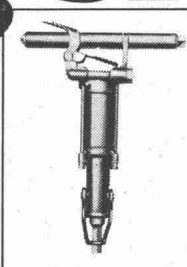
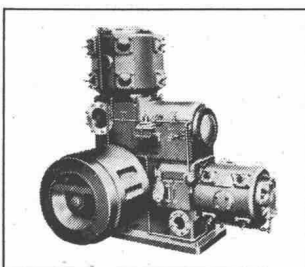
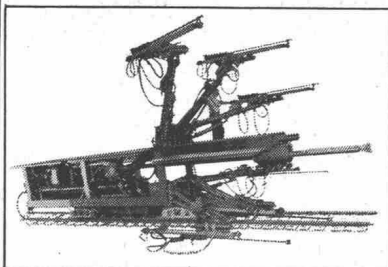
Wenn ich einen neuen Kompressor kaufe...



... stelle ich mir auch einen Schrotthaufen vor. Wie lange wird es dauern bis die blitzblanke Maschine in diesem Wirrwarr ausgedienter Teile endet? Jeder Kompressor komprimiert Luft; die Frage ist nur, wie lange. Fünf, zehn oder dreissig Jahre lang? Ich bin nicht abergläubisch. Mir macht es nichts aus,

meinen neuen Kompressor im alten Schrott zu sehen. Denn ich weiss, zwischen ihm und dem Schrott steht der Name Ingersoll. Und jeder von uns kennt irgendeinen alten Ingersoll, der seit Jahrzehnten zuverlässig Luft komprimiert. Wo aber viele Beweise unerwartet langer Lebensdauer vorliegen, dort kaufe ich...

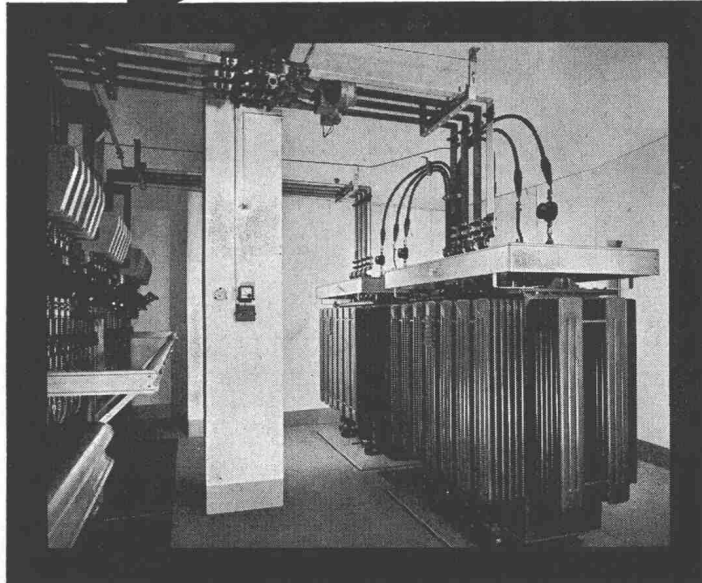
# Ingersoll



Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastr.31-33 Tel.051/231750

In einem grossen Genfer Geschäftszentrum...

# Pyralen



Diese zwei Netztransformatoren aus der normalisierten Reihe der SA des Ateliers de Sécheron, Genf, für je 1000 kVA,  $17\,500 \pm 3\%/394-228$  V sind mit der unbrennbaren Isolierflüssigkeit Pyralen gefüllt.

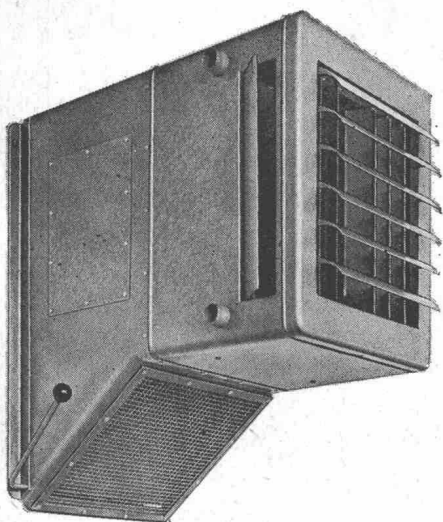
## **Pyralen-Transformatoren**

- **feuersicher** Pyralen brennt nicht
  - **wartungsfrei** Pyralen ist alterungsbeständig
  - **ohne Spezialschutzbauten**
- Pyralen-Transformatoren senken die Installationskosten

Auskünfte und Unterlagen:

**Robert Binggeli & Co.** Chemische Rohstoffe  
Rössligasse 8, Zürich 1, Telefon 051 47 69 59  
Vertretung der Société PRODELEC, Paris

D & M



Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.

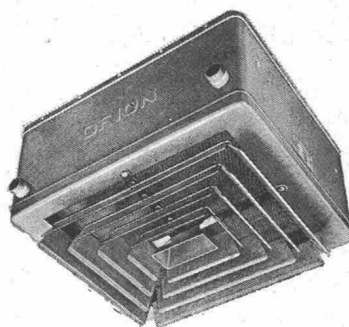


Die Mischlufklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

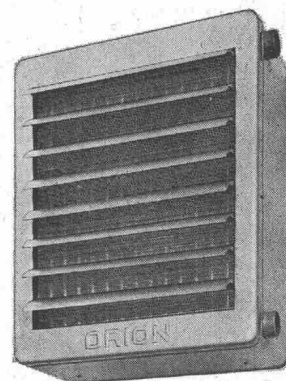
# ORION-

## Luftheiz-Apparate

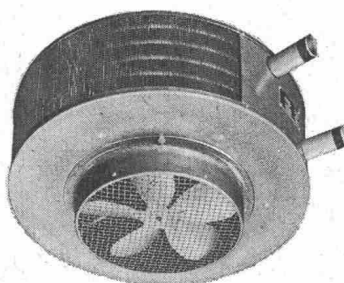
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



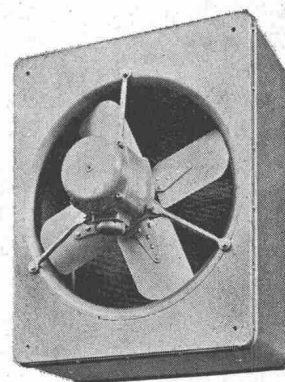
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatetyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Platzierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Typ RG ist für niedrigere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhütet.



Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

# ORION WERKE ZÜRICH

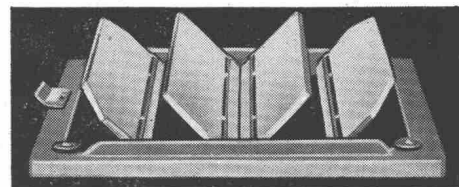
Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

Hardturmstrasse 185

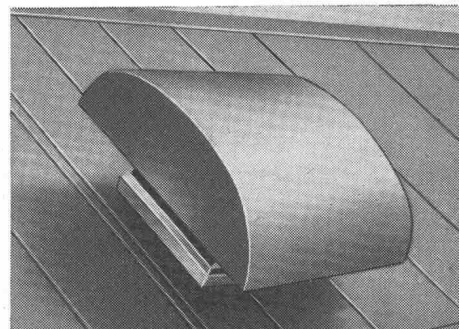
Telefon 051/42 16 00

# Verwenden Sie WOODS Dachentlüfter

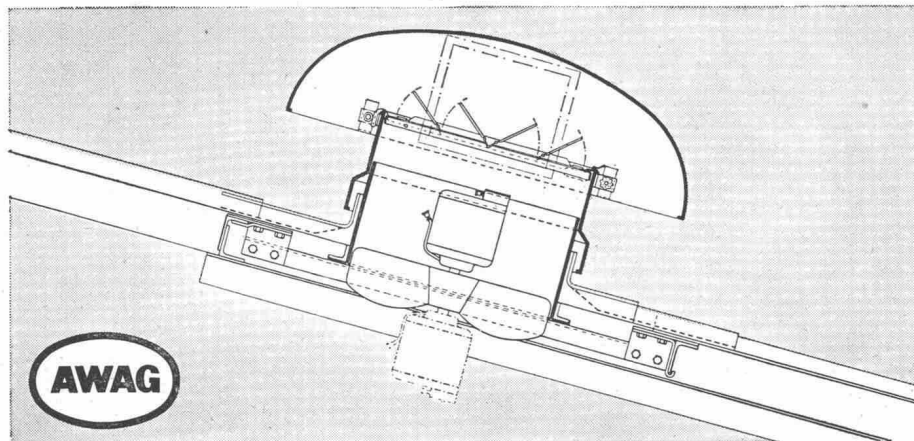
- ★ in **Industrie-Betrieben** für das zwangsweise Absaugen von Rauch, heisser, staubiger Luft, Gasen etc.
- ★ in **Wohnbauten** für die Entlüftung von gefangenen Badezimmern, WC's usw.



Automatisch funktionierende Abschlussklappen zur Verringerung von Wärmeverlusten



Das grosse Fabrikationsprogramm in Woods-Dachventilatoren umfasst Modelle mit Förderleistungen von 900 m<sup>3</sup>/h bis 46000 m<sup>3</sup>/h. Unsere in der Fabrik ausgebildeten Ingenieure stehen Ihnen für eine kostenlose Beratung gerne zur Verfügung.



- ★ Einfache Montage auf Flach- oder Schrägdächern
- ★ geringe Anlage- und Wartungskosten
- ★ in Stahlblechgehäuse feuerverzinkt eingebaut
- ★ mit komplett geschlossenen Ein- oder Dreiphasen-Motoren
- ★ mit Drehzahlregulierung in den meisten Fällen lieferbar

14/63

**A. Widmer AG, Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3/36 Telefon (051) 33 99 32 - 34**



**INDUSTRIE                      GEWERBE**  
**LANDWIRTSCHAFT**

## 79. Wiener Internationale Messe

15. bis 22. März 1964

Modernste in- und ausländische Grossbaumaschinen / Eisen- und Stahlkonstruktionen / Baumaterial und Baugeräte aller Art / Holz- und Siedlungshäuser / Kunststoffe / Zweirad- und Zubehör-Ausstellung

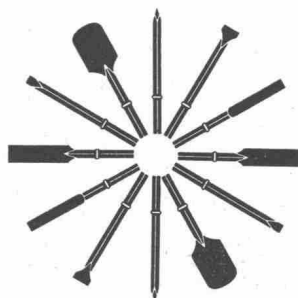
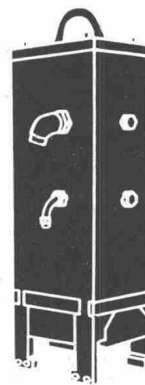
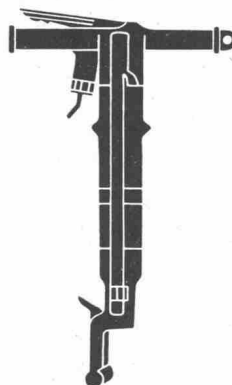
Möbelausstellung (Messegelände)

Sonderausstellung: «So wohnt man in Europa»

Auskünfte und Messeausweise: ÖSTERREICHISCHE HANDELSKAMMER in der Schweiz, Zürich, Mühlebachstrasse 28, Telefon (051) 32 83 13

**Atlas Copco**

# löst Ihre Druckluft- Probleme



## Atlas Copco bietet das umfassendste Druckluft-Programm

Atlas Copco ist die bedeutendste Firma der Welt, die ausschliesslich auf die Entwicklung und Herstellung von Kompressoren und Druckluft-Ausrüstungen spezialisiert ist.

Tochtergesellschaften und selbständige Vertretungen mit im Werk ausgebildetem Fachpersonal betreiben Verkauf und Service in über 100 Ländern aller Erdteile.

## Verkaufsprogramm für Hoch-, Tief- und Strassenbau

- Fahrbare Kompressoren von 1–17 m<sup>3</sup>/min.
- Pick- und Aufbrechhämmer
- Sumpfpumpen
- Rammhämmer
- Grabenstampfer
- Bohrhämmer
- Benzinbohr- und Aufbrechhämmer COBRA
- Dübellochhämmer WESPE

**NOTZ**

Notz & Co. AG, Biel 1  
Abt. Atlas Copco  
Tel. 032/2 55 22

AC-2



**Flumser Steinwolle**

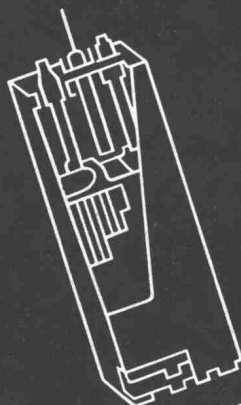


Im HOCHHAUS ist  
die Verwendung  
unserer  
unbrennbaren  
Isolierprodukte ein  
entscheidender  
Faktor!

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 83148

# OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie  
im Kraftwerk



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

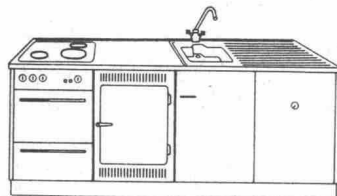
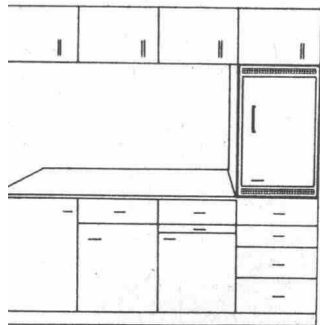
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

# forster

## 2 Einbau-Kühlschränke 70 u. 150 l

zwei Modelle geeignet zum Einbau in Holzmöbel und Küchenkombinationen (Normmasse 55/60/90 cm). Einfachste Montage, moderne Formgebung.  
leistungsstarke Kühlaggregate mit stufenlosem Thermostat, EV-geprüft.

Ausführung: Aussengehäuse Stahlblech, einbrennemailliert, Innengehäuse und Türausbau nahtlos aus hygienischem, geschlossenen Kunststoff verformt. Bandung links oder rechts. Verstellbare Tablare, Türausbau.



### 70 l Absorber Fr. 295.—

Verstellbare Tablare, praktischer Türausbau für 7 Eier und 4 Flaschen, grosse Eiswaürfelschublade.  
Garantie: Kühlaggregat 6 Jahre.

### 150 l Kompressor Fr. 485.— exkl. Gemüseschalen

Eignet sich für bündigen Fronteinbau. Raumsparende Konstruktion.

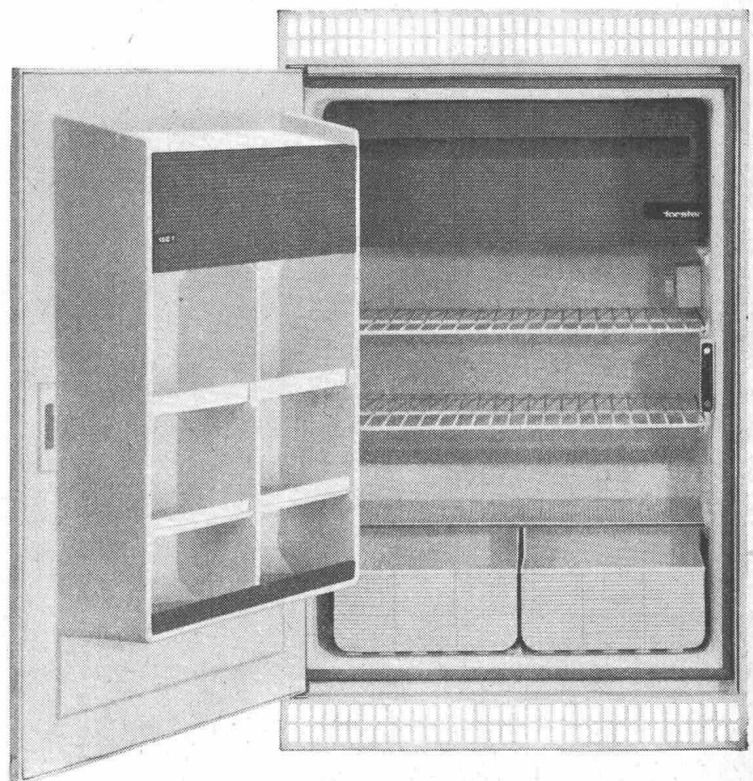
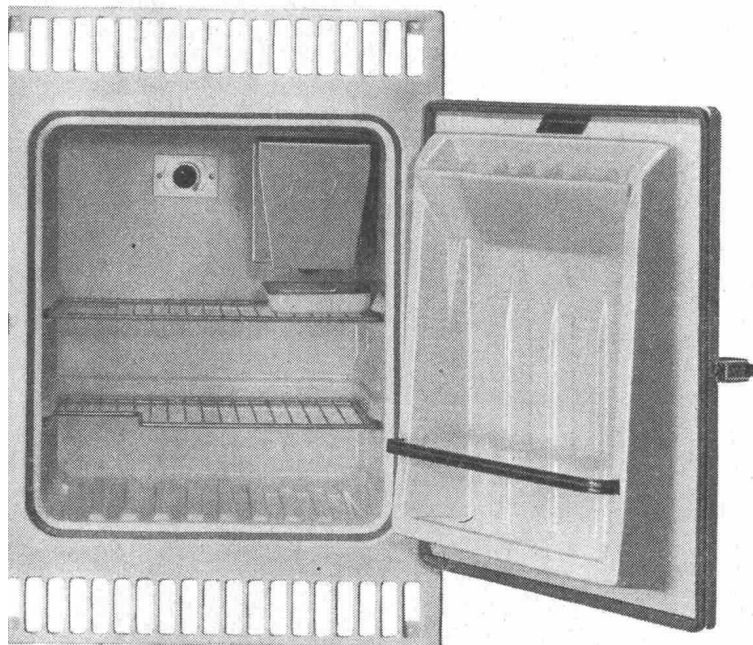
17 l Tiefkühlfach für Temperaturen bis  $-18^{\circ}\text{C}$ . Grosse Eiswaürfelschublade. Raffinierter, besonders grosser Türausbau mit verstellbaren Tablaren, Butter- und Käsefach, sowie Halter für 14 Eier, fasst 4 Literflaschen. Wichtig für die Reinigung: Der Frontrahmen mit den beiden Lüftungsgittern lässt sich leicht wegnehmen.

Garantie: Kühlaggregat 5 Jahre.

Forster schafft einen neuen Standard für Qualität, Leistung und Komfort im schweizerischen Kühlschranksbau.  
Bitte verlangen Sie Offerte und Spezialprospekt.  
Beratung in allen Einbaufragen.

### 70 l Absorber

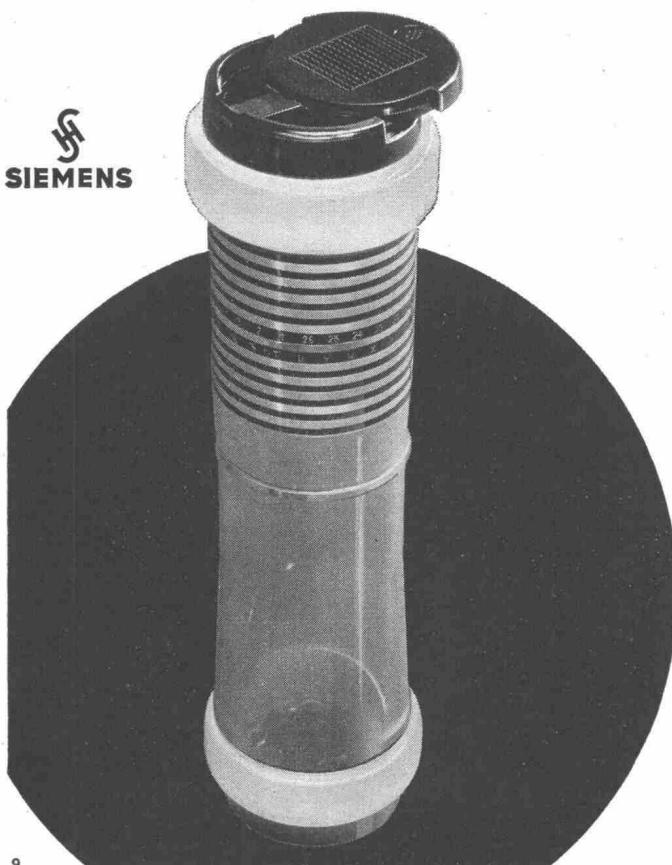
### 150 l Kompressor



# forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster Arbon Telephone 071 / 46 41 41

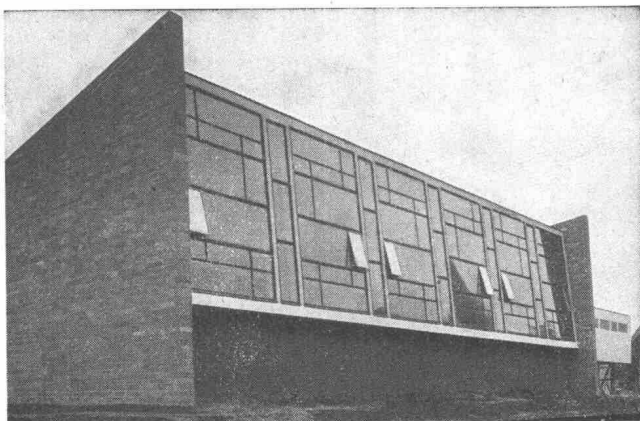
Büro und Lager Zürich, Altenhofstrasse 46, Telephone 051/24 77 42 — Büro Lausanne, Rue de Genève 95, Telephone 021/25 57 12



## Von Punkt zu Punkt!

In allen Zweigen der Wirtschaft haben sich Siemens-Rohrpostanlagen als zeitsparende, zweckmässige und betriebssichere Transportmittel von Schriftstücken und kleinen Warenpäckchen usw. bewährt. Auch in Klein- und Mittelbetrieben können die «Punkt zu Punkt-Anlagen» mit geringem Kostenaufwand eingebaut werden. Diese Anlagen mit einer Aufgabe- und einer Empfangsstation lassen Ihren Betrieb nicht nur flüssiger arbeiten, auch das Problem des Personalmangels kann dadurch gelöst werden. In wenigen Sekunden gelangt das Fördergut in der Rohrpostbüchse vom Absender zum Empfänger. Ihre Kundschaft wird die prompte Bedienung und den raschen Service schätzen. Auskunft und Unterlagen erhalten Sie durch unsere Abteilung für Rohrpost.

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG  
Zürich                      Bern                      Lausanne



**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität    ● keine Malerarbeit    ● witterungsbeständig
- Verbundverglasung    ● vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung    ● starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben    ● keine Unterhaltskosten    ● leichte Reinigung.

**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

# VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

## Mipolam<sup>®</sup> Kunststoff-Fenster

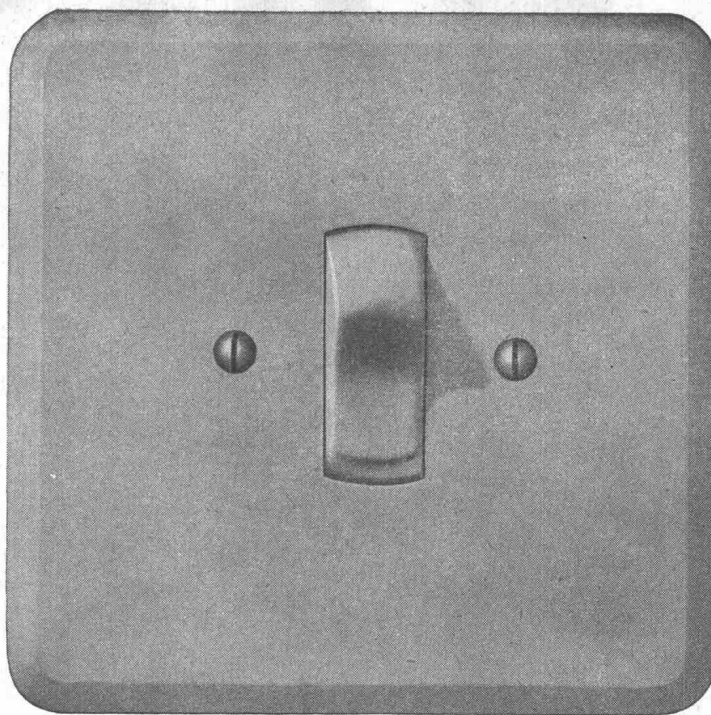
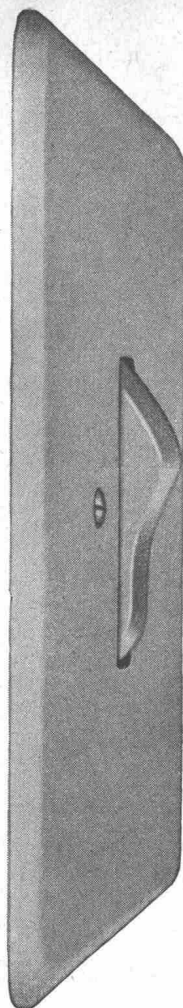




Verschiedene unserer  
Modelle wurden  
mit der Anerkennungsurkunde  
«Die gute Form»  
ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete  
Auswertung des  
technischen Fortschrittes  
zur Hochhaltung der  
Qualität und Entwicklung  
der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräusch-  
arme, mit Silberkontakten  
ausgerüstete  
Feller-Kippbalkenschalter,  
von ungewöhnlich  
langer Lebensdauer



## Adolf Feller AG Horgen

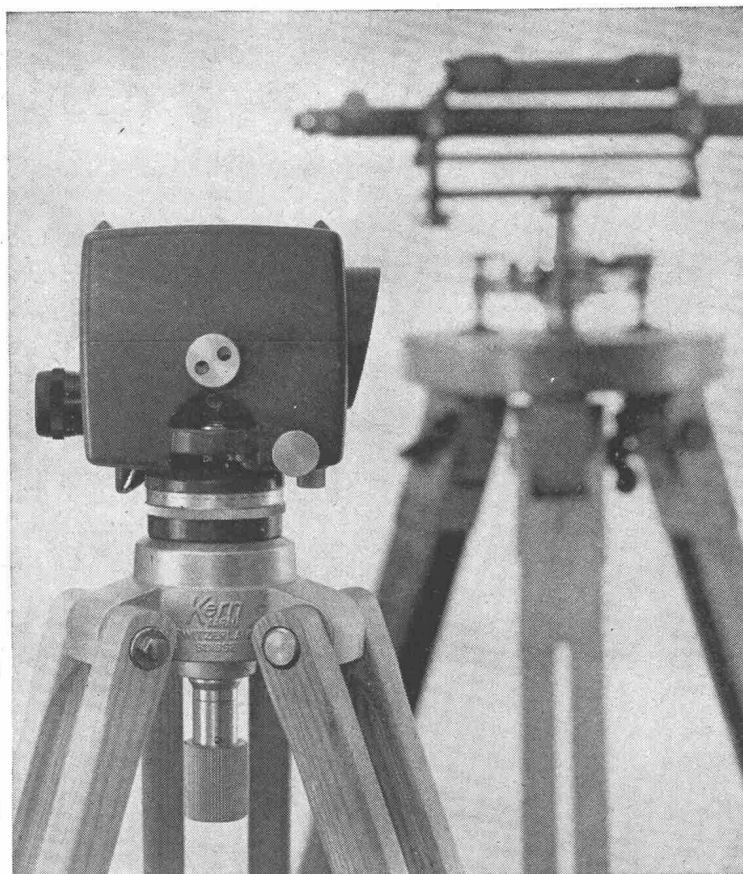
Gebr. Tuchs Schmid AG, Frauenfeld

**Schneller bauen  
mit Metallfassaden!**



## Kern GK 1-A

Kern & Co. AG  
Aarau



## neues automatisches Ingenieur-Nivellier

Mit dem Kern GK 1-A geht die Arbeit rascher voran, denn es besitzt nur noch zwei Bedienungsknöpfe: Fokussiertrieb und Seitenfeinstellschraube. Vergessen ist das langwierige Horizontieren mit den drei Fußschrauben, vorbei das Einspielen der Fernrohrlibelle vor jeder Messung. Kern-Automatik und Kern-Gelenkkopfstativ: die ideale Kombination für einfachere und schnellere Arbeitsweise.

### Technische Angaben:

Aufrechtes, sehr helles Fernrohrbild

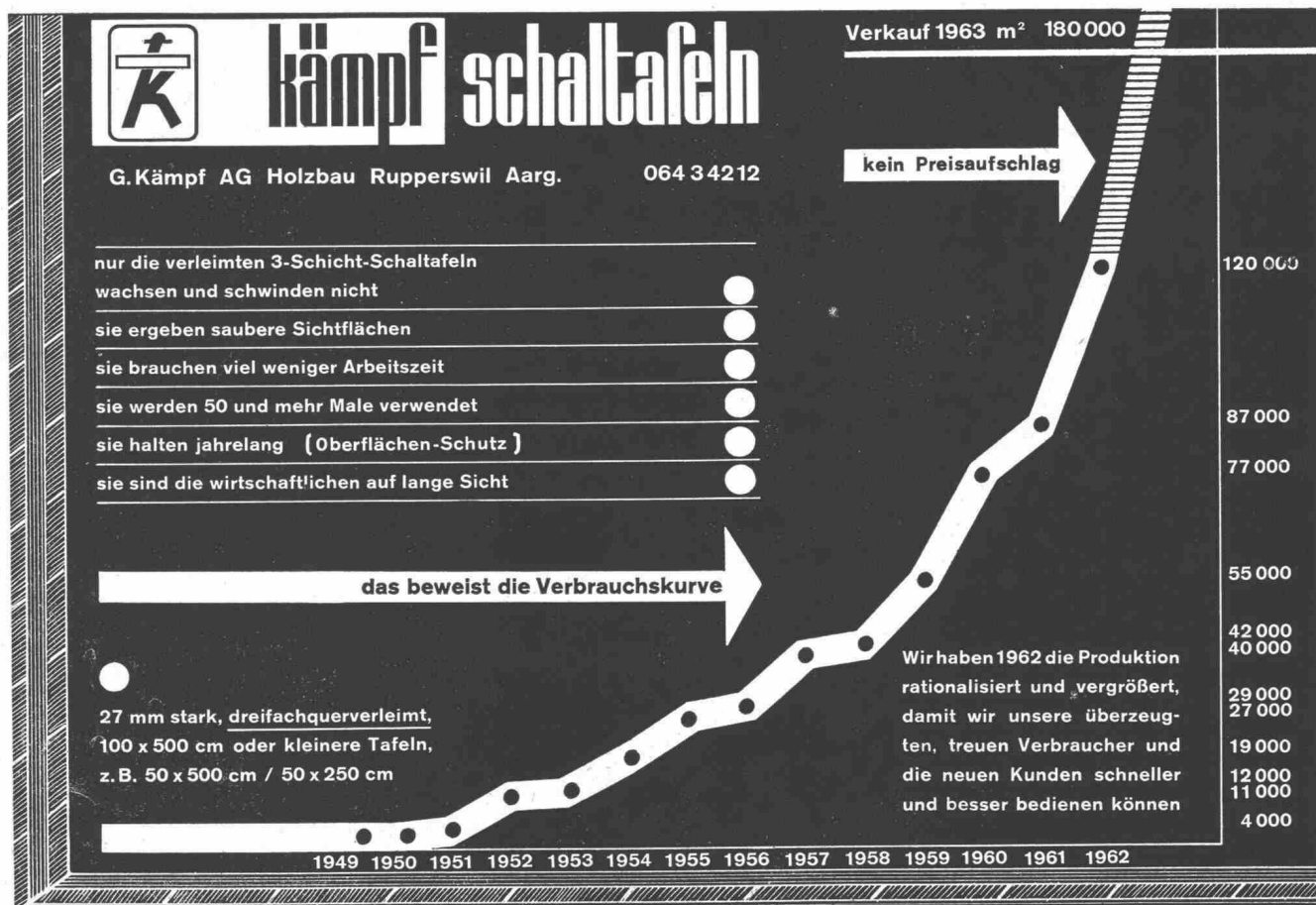
Genauigkeit:

$\pm 2,5$  mm/km Doppelnivellement

Gewicht mit Kunststoffbehälter: 2,3 kg

Kompensator:

magnetisch aufgehängtes Dachkantprisma mit pneumatischer Dämpfung



# **neu** **MARS-500**



ein  
Tuschefüllhalter,  
ganz wie ihn  
der Praktiker  
sich wünscht

Die sichtbaren Vorzüge:

1 Deutliche und haltbare Kennzeichnung der Liniendicken durch farbige Klipschrauben und Zeichenspitzen

2 maximale Nutzlänge der Zeichenröhrchen

5 mm bei 0,4 bis 1 mm Liniendicke  
2 mm bei 0,3 mm Liniendicke  
1 mm bei 0,2 mm Liniendicke

3 leicht auswechselbare Zeichenspitzen

4 ständig kontrollierbarer Tuschevorrat

5 gute Sicht am Lineal

und selbstverständlich gediegene Verarbeitung, leichtes Füllen und Reinigen, lange Lebensdauer

für 7 Liniendicken

0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,8 1,0 mm  
rot, blau, grün, gelb, weiß, grau, schwarz

In Stückschachteln aus Kunststoff

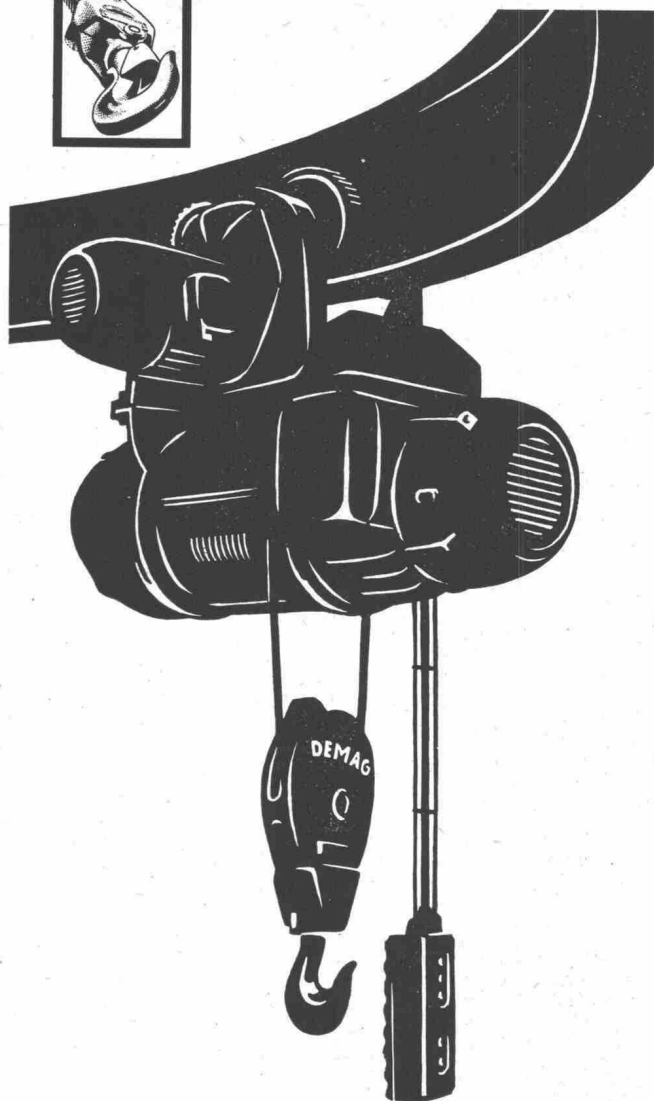
Ausführlichen Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis durch:  
Rud. Baumgartner-Heim & Co, Zürich 8/32

1585 a



**STAEDTLER**

**DEMAG** HEBEZEUGE UND FÖRDERMITTEL



## **Großzügig planen**

Transport kostet Zeit, Geld, Arbeitskraft. Oft sind Transportkosten im Konkurrenzkampf ausschlaggebend. Deshalb: Transportkosten senken!

DEMAG-ZÜGE erfüllen praktisch alle Anforderungen an Tragkraft, Sicherheit, Geschwindigkeit. Jahrzehntelange Erfahrung schuf robuste, moderne Konstruktionen. Zug um Zug zeigen sich neue, interessante Einsatzmöglichkeiten, und Zug um Zug zeigt sich die Wirkung im Betriebsergebnis.

Wir informieren Sie gern über den erfolgreichen Einsatz des DEMAG-ZÜGES. Sie nutzen damit eine Fülle von Erfahrungen. Setzen Sie sich rechtzeitig mit uns in Verbindung, denn: Ihr Erfolg ist auch immer unser Erfolg!



**Hans Fehr**

Dietlikon-Zürich 051/933 666



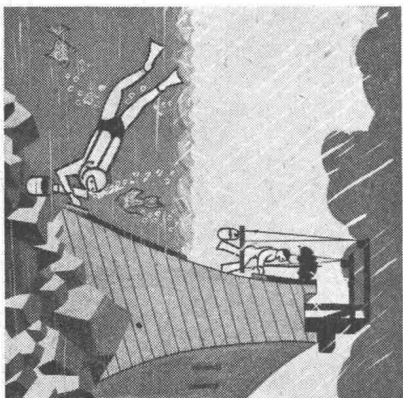
**Wetterunabhängiges Arbeiten mit**  
Keine Arbeitsunterbrüche mehr bei Regenwetter,  
bei Wassereinbrüchen, bei Arbeiten unter Wasser!

### Cital-Aquapaint

Ist ein neues, lösungsmittelfreies  
Anstrich- und Beschichtungsmaterial.  
Häuft und härtet unter Wasser.  
Trocknet, häftet und härtet auf nassem  
Beton, Kunst- und Naturstein, Holz,  
Eisen usw.

### Cital-Aquapaint

härtet auf nassem Unterlegen. Eignet  
sich zum Abdichten von Terrassen,  
Flachdächern, Schwimmbassins, Klär-  
gruben usw.



**-Aquapaint!**

### Cital-Aquapaint härtet unter Wasser

(beim Abdichten von Staumauern,  
Brückensützen, Stollen, Druckstollen,  
Kanälen, Kanalsationen usw.)

Verlangen Sie bitte noch heute  
nähere Auskünfte über die vielen  
Anwendungsmöglichkeiten von  
Cital-Aquapaint.

### CITOSAN AG

GÜTTINGEN TG, Tel. 072/8 6724  
Zürich 6, Stampfenbachstrasse 61  
Telefon 051/264488

Wir wünschen

- ☐ Spezialprospekte  
☐ unverbindliche Fachberatung

Name: \_\_\_\_\_

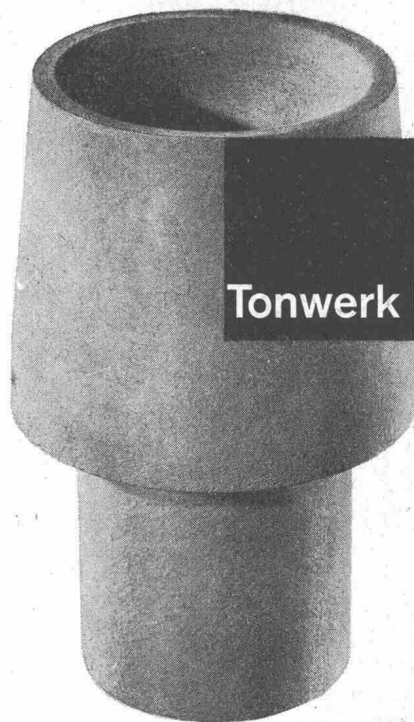
Wohnort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Kanton: \_\_\_\_\_

BZ 5. 12. 63.

**COUPON**



**Tonwerk Lausen AG**

Feuerfeste  
Erzeugnisse

Ausgussstein aus  
Schamotte für  
Stahlgiesspfanne.

Ausserdem  
empfehlen wir  
unsere  
hochfeuerfesten  
Steine in  
Sillimanit, Korund  
Karbonundum

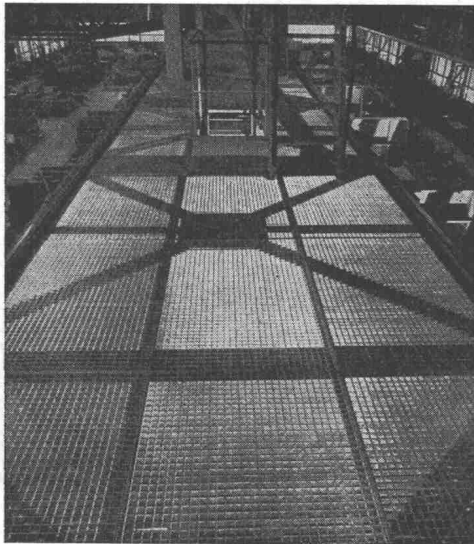


Zähneschleifen an Stirn- und Nutenrädern



**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie,  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.



## Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:



TEL. (051) 93 32 32



**«WIPPERMANN»**  
Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe  
seit 1892



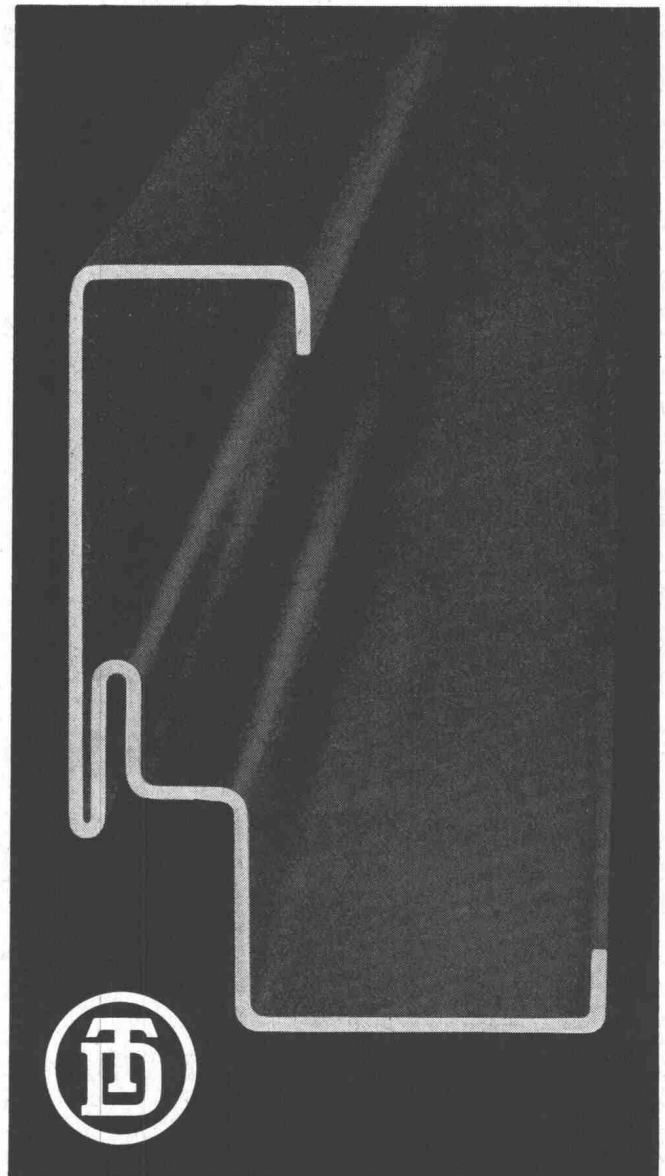
**Komplette  
Antriebe ab Lager**

**Verlangen Sie Katalog 160 B**

**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**  
Talstrasse 66 • Tel. (051) 27 52 01 / 27 27 80 • Postfach Zürich 39

5

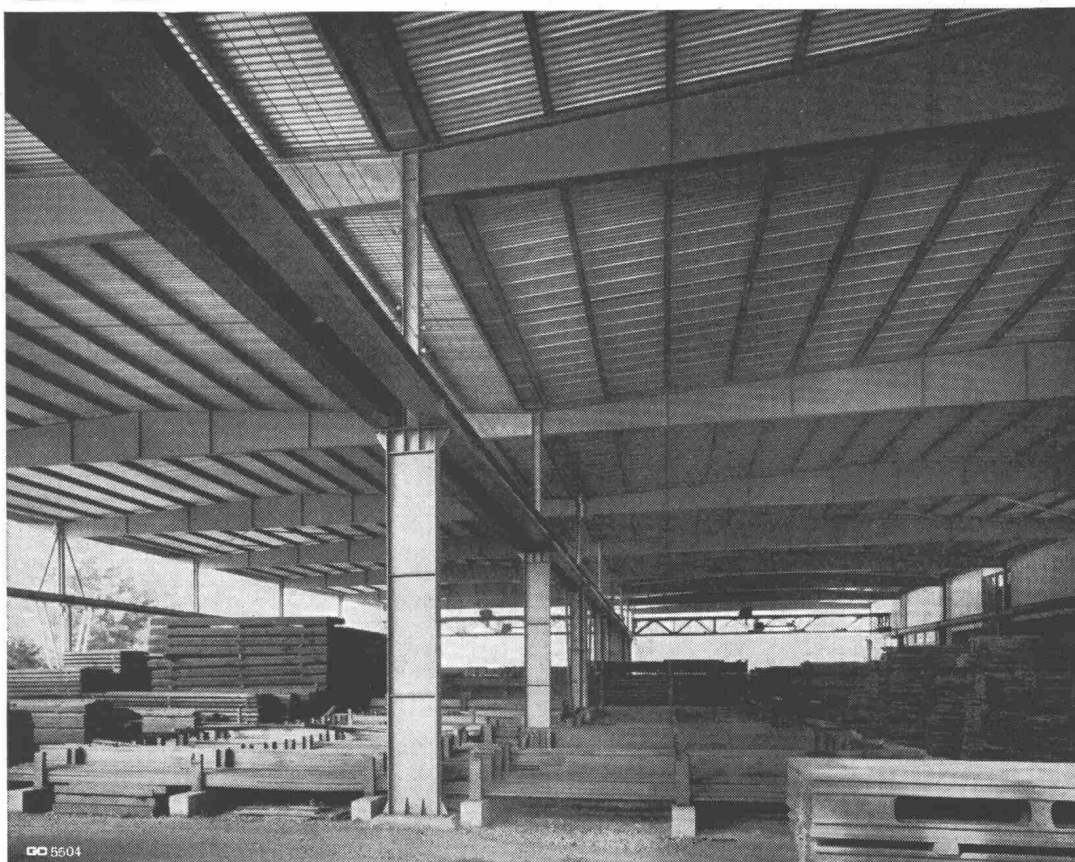
## So wie dieses Stahlprofil ...



... liefern wir mehrere hundert andere Bau- und Konstruktionsprofile — selbstverständlich auch neue Formen nach Ihrer Zeichnung. Mit ®-Profilen sparen Sie Werkstoff, Arbeit und Zeit und erhalten dadurch wirtschaftliche Konstruktionen. Wir beraten Sie gerne unverbindlich über die Anwendung.

**Vereinigte Drahtwerke AG Biel**

# Stahlhochbau Geilinger & Co. Winterthur



- ★ Explosionssichere Leuchten  
SEV geprüft, für erhöhte  
Sicherheit. Zündgruppen A-D.  
Montage an Decke oder  
mit Ketten oder Panzerrohr-  
Pendeln.  
Lieferbar für Fluoreszenz-  
lampen 20 und 40 Watt

Fluora Herisau, Spezialfabrik  
für Fluoreszenzleuchten  
Tel. 071/5 23 63



Verlangen Sie unseren Prospekt «Sicherheit»

